

# 奏响丝路乐章 传递友好情谊

## ——民族交响乐《陇上行》欧洲四国巡演回眸

杨建仁



《陇上行》亮相保加利亚索非亚国家文化宫

受中国文化和旅游部委派,由甘肃省歌舞剧院民族交响乐团组成的甘肃艺术团日前赴黑山、保加利亚、拉脱维亚、立陶宛四国开展“欢乐春节”文化交流活动,演出专门为此次巡演创编的民族交响乐《陇上行》。充满中国民族特色、丝绸之路风情和甘肃魅力的一首首经典曲目,在为欧洲四国人民送去中国春节祝福的同时,也谱写了中国与中东欧国家友谊与交流的华美乐章。

### 感知文化魅力 增强文化认同

民族交响乐《陇上行》根据“欢乐春节”的总体要求全新创编,突出经典性、民族性、地域性和时尚性,凸显原生态和现代元素的有机结合。演出以丝路文化、敦煌文化和中国西部民族文化为主线,通过二胡、琵琶、笛子、唢呐、笙、阮、扬琴等中国民族乐器,展示中华文化的悠久历史和独特魅力,再现丝绸之路的繁荣景象和古典情韵,抒发陇原儿女的美好愿望和豪迈情怀。其所彰显的“欢乐、和谐、共享”理念,契合了“欢乐春节、和谐世界”的主题。

《陇上行》由“欢庆”“飞天情韵”“多彩甘肃”“丝路之春”四部分组成。《可爱的玫瑰花》《花好月圆》等曲目悦耳动听、热情奔放,唢呐独奏《黄土情》、二胡独奏《葡萄熟了》等曲目清新质朴、饱含真情;《月牙泉的故事》《飞天》《丝绸之路》等曲目雄浑壮美,展示了中华优秀传统文化的多样性和包容性……整套交响乐张弛有度、震撼人心,每次演出都收获雷鸣般的掌声。正如黑山中国文化中心主任张澜圃所说:“这掌声绝不是礼节性的,而是表达了发自内心的感激之情——观众实实在在地感受到了中国文化的魅力。”

甘肃艺术团所到之处反响热烈。黑山共和国名誉总统武亚诺维奇观看演出后激动地说:“中国文化源远流长、博大精深,很值得在世界范围内传播和推广。”中国驻黑山大使刘晋说:“《陇上行》优美的曲目、精湛的演奏传递了中国文化的无穷韵味。”保加利亚文化部副部长格舍娃称赞道:“中国民族音乐太震撼了,真是美的享受。这样的文化交流拉近了保中人民的距离,促进了两国的友好关系。”索非亚中国文化中心主任屠雪松自豪地说:“‘欢乐春节’是中华文化走向世界的一张亮丽名片,《陇上行》不仅带来了欢乐和吉祥,更多的是凝结了民族情怀,展示了文明底蕴,体现了人文价值,弘扬了优秀文化。”中国驻立陶宛大使申知非表示:“《陇上行》的成功演出,再次证明音乐无国界、文化通民心。‘欢乐春节’所包含的亲情、友情、和谐、和平以及对美好未来的向往,将在世界范围内得到越来越广泛的理解和认同。”

除了通过演出讲述中国故事、传播中国文化、展示甘肃形象,艺术团还以多种方式助力中国文化传播。在保加利亚,演出前在会场内循环播放的《交响丝路·如意甘肃》宣传片,引起观众很大的兴趣。今年是中国和保加利亚建交70周

年,保加利亚各大媒体竞相报道演出盛况,保加利亚国家电视台特邀甘肃艺术团负责人和主要演职人员录制专题节目,录播室以大红灯笼和舞狮等元素精心装扮,富有中国春节特色。

### 深化文化交流 合作共享共赢

此次《陇上行》演出,每到一个国家都会演奏一首当地的知名曲目,这种互融互动的方式,取得了非常好的效果。

在黑山首都波德戈里察国家大剧院,当艺术团演奏电影《桥》里的主题歌《啊,朋友再见》时,观众欢呼声不断,现场气氛达到高潮。

拉脱维亚观众有着较高的音乐素养,在该国首都里加大吉尔德音乐厅演出时,当拉脱维亚经典曲目《道家瓦河》奏响,观众肃然起立,伴着节奏鼓掌应和。甘肃艺术家们将此曲表达的拉脱维亚不屈不挠的民族精神演绎得出神入化,让许多人听得眼含热泪、激动不已。80岁高龄的拉脱维亚著名汉学家彼得·贝德高表示,音乐会给他留下了难忘印象,让他看到了中国文化与世界文化交流发展的美好前景。

在立陶宛普伦盖市演出时,观众一听到当地经典曲目《高山上的柳树》的音乐奏响,便激动地挥起手臂。演出结束后,观众起立鼓掌、兴致高涨,在艺术团连续演奏4首返场曲目并多次谢幕之后,方才依依不舍地离场。普伦盖市市长奥杜留斯·科林少尼斯称赞中国艺术家用音乐语言沟通了立中两国人民的心灵,架起了友谊合作的桥梁。

在保加利亚瓦尔纳市和索非亚市演出时,两市市长均送来花篮。保加利亚文化部副部长格舍娃和旅游部副部长康切夫也分别题词,称赞演出增进了保中两国的民心互通和文明互鉴。

目前,立陶宛音乐家联盟和拉脱维亚契诃夫里加俄罗斯剧院已正式向甘肃省文化和旅游部门发来合作建议书,期待与甘肃建立文化旅游交流合作关系。

### 坚定文化自信 践行使命担当

《陇上行》欧洲之行广受好评,彰显了中国文化的魅力,让人看到民族音乐走出去的广阔前景。中国驻黑山、保加利亚、拉脱维亚、立陶宛大使馆均向中国文化和旅游部及甘肃省人民政府发来贺信,对甘肃艺术团的精彩演出和在文化外交上作出的积极贡献给予高度评价。

甘肃艺术团全体成员也认为,此次出访是一次难忘的文化之旅,也是一次坚定文化自信的使命之旅。18天时间里,艺术团先后乘坐11次飞机、5次长途汽车,在4个国家7个城市演出8场。艺术团克服严寒、饮食、时差困扰以及身体不适,以精益求精的态度对待每一场演出,圆满完成巡演任务,表现出非凡的团结精神和使命担当。

甘肃省知名音乐家、艺术团指挥杨亦兵说:“都说越是民族的越是世界的,过去并没有深刻的感悟,通过这次演出,对这句话有了真正的认识。”艺术团二胡首席张涛从事民族音乐工作30多年,他说:“通过这次访演,我深刻体会到民族音乐是中国文化走向世界的重要窗口,也进一步坚定了从事民族音乐的信心和决心。”艺术团成员范乐动动情地说:“在立陶宛首都维尔纽斯市政厅演出时,看到舞台中央悬挂的国旗和四周挂满的中国结、大红灯笼,以及观众胸前佩戴的小中国结,民族自豪感、使命感油然而生。”艺术团团员刘斐说:“观众专注的神情和热烈的掌声,每次都使我深受鼓舞、倍感自豪。”甘肃省文化和旅游厅国际及港澳台处的彭金泽多次随甘肃艺术团参加海外“欢乐春节”演出,他说:“此次访演是甘肃承担‘欢乐春节’演出任务时间最长、出访国家最多的一次,艺术团成员的精湛技艺和顽强毅力令人感动,他们是甘肃文化和中国文化走向世界的传播者、践行者。”

# 「脱欧」,行路难

## 英格兰艺术委员会发布指引手册

本报记者 宋佳恒 编译

目前,距离英国3月29日正式脱欧仅剩一个多月的时间,英国与欧盟的拉锯战仍在进行。据有关媒体报道,如果第二次脱欧协议投票不能通过,英国政府将准备“无协议脱欧”。此前,欧盟已就这一情况提出了应对方案。面对扑朔迷离的脱欧前景,英国各界也在紧张地准备应对。

作为英国数字、文化、媒体和体育部的下属机构,英格兰艺术委员会由英国政府资助,致力于推动文学和表演、视觉艺术发展。2月13日,英格兰艺术委员会在其官网发布了一份《脱欧指引手册》,希望引导英国美术馆、博物馆、图书馆等相关文化机构有效应对无协议脱欧可能带来的诸多变化。

英国很多组织机构都是“创意欧洲”欧洲地区发展基金等欧盟项目和基金的受益者,英国脱欧之后,这些项目和基金原则上将不再为英国组织机构提供赞助。为此,英格兰艺术委员会建议正在接受来自欧盟的项目或基金赞助的机构妥善解决后续问题。

在指引手册中,英格兰艺术委员会强调,那些在2020年之前成功申请到欧盟项目资助的组织,政府承诺将继续为它们发放这些资金,这些组织机构需要及时在指定网站对相关项目进行登记。为了方便各组织机构具体操作,指引手册不仅详细列出每一种欧盟项目或基金脱欧后的应对方式,还给出办理各种手续的网站链接。

不过,很多人对于英国政府是否有能力完全代替“创意欧洲”等大型项目、持续为英国创意产业发展提供动力支持表示怀疑。据统计,2014年至2017年间,英国文化组织仅从“创意欧洲”项目框架下的各种计划中就获得1870万欧元的资金支持,欧盟资金的集体撤离必将给英国文化创意产业带来巨大的资金短缺,而英国政府未必有能力填补所有的窟窿。

指引手册中,英格兰艺术委员会也对人员流动问题作出详细指引。据悉,雇佣欧盟公民的英国组织机构暂时不用为雇员的去留担心,因为英国政府已经确认,那些在脱欧之日(2019年3月29日)前已经在英国生活和工作的欧盟公民,将不会在脱欧之日后遭到驱逐。这一承诺将不受协议脱欧或无协议脱欧的影响,也不会因欧盟对英国公民在欧移民政策的变动而发生改变。这一政策将持续至脱欧过渡期结束,也就是2020年12月31日。

为了能够让雇员受到这一政策保护并在过渡期结束后进入英国移民系统,指引手册建议雇主提醒相关雇员在2019年3月30日开放的登记系统中对个人信息进行重新登记。至于那些在脱欧之后、过渡期之前来到英国的欧盟公民,所面临的情况将随着英国是否无协议脱欧发生变化。如果英国最终无协议脱欧,那么在这一期间来到英国并停留超过3个月的欧盟公民需要向英国政府申请临时停留许可。

关于过渡期结束后的英国移民政策,英国政府已在此前公布的白皮书中,

对技术移民进行了具体规定。新的移民政策中,对英国创意产业产生巨大影响的一项就是对薪资的要求。据了解,脱欧过渡期结束后申请英国工作签证的欧盟公民,必须获得超过3万英镑的年薪待遇,才有申请资格,而这一数字已经高于英国平均收入,并远高于创意产业领域诸多职位的薪资水平。

很多英国艺术家和组织因为工作需要经常往来于欧盟国家和英国之间,英国脱欧之后,英国护照持有者需要按照不同欧盟国家的移民规定办理相关手续,目前,英国政府和欧盟委员会已经公布了无协议脱欧后这一问题的应对机制。此外,很多组织和艺术家会在欧盟与英国之间举办巡展、巡演等活动,这将涉及乐器、设备、艺术品等物品如何运送至欧盟境内的问题。英国政府已经发出预警,在某些港口进行通关的物品将面临延迟风险,并就此问题公布了解决方案。指引手册提醒相关活动组织方尽量避开延迟港口,提前做好应对风险的准备。

此外,指引手册还就进出口文化产品、版权保护、税务减免等问题,在无协议脱欧背景下给出了具体引导。

有奖征集  
即日起至四月十九日

“行千里·致广大”——发展有你

融合发展  
重庆文化和旅游

全球  
COLLECTING GOLDEN IDEAS

金点子大赛

最高奖励30万元!

主办:重庆市文化和旅游发展委员会  
新华社民族品牌工程办公室

承办:新华社新闻信息中心  
新华网股份有限公司  
协办:百度重庆



扫码参与